

Aton CL305

Istruzioni per l'uso













Guida Rapida	5
Descrizione dei tasti	5
Descrizione dei tasti	6
Simboli sul display LCD	7
Leggere prima dell'utilizzo	8
Precauzioni di sicurezza	8
Contenuto della confezione	9
Accessori	9
Nota concernente l'Impatto Ambientale	9
Operazioni di base per l'installazione	9
Accensione e spegnimento del portatile	10
Uso del telefono	10
Blocco della tastiera - on e off	10
Funzioni generali	11
Effettuare una chiamata esterna	11
Chiamata in modalità di preselezione	11
Chiamata senza preselezione	11
Rispondere ad una chiamata esterna	11
Visualizzazione del numero telefonico	11
Visualizzazione della durata di una chiamata	12
Modifica del tono di chiamata	12
Funzione Vivavoce	12
Volume dell'altoparlante e del microfono	12
Appunti	13
Combox	13
Tasto "Portale vocale Swisscom"	13
Avviso assenza di copertura	13
Ricerca dei portatili (Paging)	13
Riselezione & lista di selezione	14
Selezionare un numero della lista	14
Preselezione usando la lista chiamate	14
Copiare un numero nella rubrica	14
Cancellare un numero dalla lista chiamate	15
Cancellare la lista chiamate	15
Rubrica	16
Inserimento di una voce	16
Memorizzazione di una voce	16
Selezione di un numero della rubrica	17
Visualizzazione di una voce	17
Modifica di una voce	17
Cancellare una voce	18
Cancellare tutta la rubrica	18
Visualizzazione spazio disponibile in memoria	18
Rubrica e lettore di SIM - Card	19
Copiare il contenuto della SIM Card sul Telefono	19
Copiare le voci del telefono sulla Scheda SIM	19

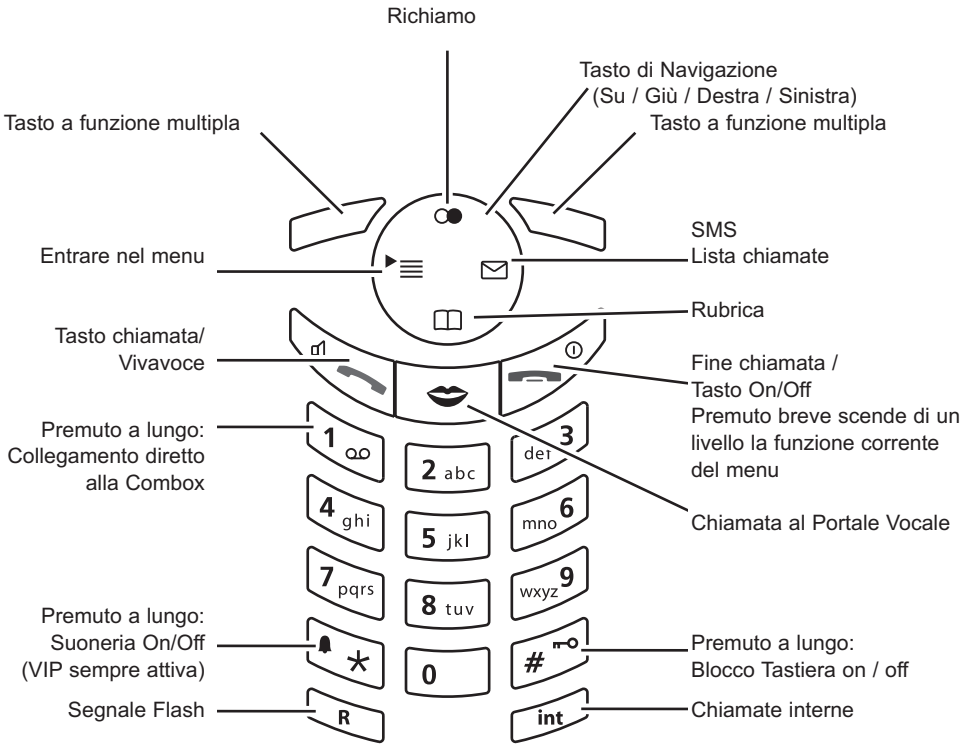
Messaggi SMS	21
Spiegazioni del servizio "SMS sulla rete fissa"	21
Impostazione numero centro servizi (Invio)	21
Impostazione numero centro servizi (Ricevere)	22
Ricezione di un messaggio	22
SMS Avviso On / Off	22
Scrivere ed inviare un messaggio	23
Modificare o cancellare un SMS memorizzato	23
Cancellare memoria SMS	24
Copiare un numero in Rubrica	24
Lista chiamate	25
Selezionare un numero della lista chiamate	25
Copiare un numero nella Rubrica	25
Lista chiamate e cancellazioni	25
Combox	26
Impostazione del numero della Combox	26
Attivazione e disattivazione della Combox	26
Selezionare Combox	26
Impostazione Chiamata	27
Trasferimento di chiamata	27
Stato del trasferimento di chiamata (Combox e numero)	27
Avviso di chiamata	27
Configurazione e uso Multiportatile	28
Registrazione portatili	28
Annullare la registrazione di un portatile	28
Effettuare una chiamata interna	28
Rispondere ad una chiamata interna	29
Rispondere ad una chiamata in attesa	29
Trasferimento di chiamata	29
Chiamata in attesa	29
Chiamata in conferenza	30
Audio	31
Volume della suoneria	31
Melodie della suoneria	31
Volume VIP	31
Melodia VIP	31
Toni tastiera	32
Ora e Allarme	33
Sveglia	33
Data e Orologio	33
Impostazioni del portatile	34
Contrast	34
Sfondo	34
Risposta automatica	34
Selezionare una base	34
Nome del portatile	35
Lingua	35
Codice di Area	35

Modifica del codice PIN	35
Impostazioni predefinite del portatile	36
Impostazioni della Base	37
Suoneria principale	37
Blocco chiamate	37
Codice di accesso	38
Richiamo automatico	38
Numeri di emergenza	39
Modalità di selezione	39
Base PIN	39
Impostazioni predefinite della base	40
Riferimenti	41
Soluzione di problemi	41
Specifiche Tecniche	42
Riparazioni / Manutenzione	43
Conformità	43









Descrizione dei tasti

Tasti	Stato	Funzione
Softkeys 	Menu OK	Attiva il menu o il sub-menu Conferma la funzione o la selezione del menu prescelta
	Opzioni Leggi Indietro Canc. Muto Richiama	Attiva le opzioni del menu Leggi SMS ricevuti Indietro al precedente menu o stato Cancella (in funzione scrittura) Disattiva temporaneamente la suoneria Richiama l'ultimo numero selezionato
Tasto di Navigazione 	Premuto Su Premuto Giù Premuto a Destra Premuto a Sinistra Menu: Su / Giù Menu: Destra/Sinistra Durante una chiamata : Su/Giù In conferenza: Sinistra	Richiama l'ultimo numero Apre la Rubrica Menu messaggi: (lista chiamate e SMS) Per effettuare chiamate interne Selezione opzioni Cursore Destra / Sinistra Imposta volume / Volume Vivavoce Include o esclude partner interni
Tasto Chiamata/Vivavoce 	Premendo una volta Durante una chiamata Durante una chiamata Vivavoce	Effettua una chiamata Passa alla modalità Vivavoce Ritorna alla modalità normale
Tasto On/Off – Fine chiamata 	Durante una chiamata Premuto breve Premuto a lungo In Standby premuto a lungo Con telefono spento	Termina la chiamata Ritorna al precedente menu Ritorna in standby Spegne il telefono Accende il telefono
Tasto „1“ 	In Standby premuto a lungo	Chiama la Combox (Condizione: Il numero Combox è impostato)
Tasti 1...0, * , #	Secondo la funzione	Inserisce numeri o caratteri
Tasto Asterisco 	In Standby premuto a lungo	Suoneria On/Off (VIP sempre attiva)
Tasto Cancelletto 	In Standby premuto a lungo	Blocco Tastiera On/Off
Tasto R 	Premuto breve Premuto a lungo	Manda segnale flash (R) Attiva funzione di pausa (P)
Tasto Portale Vocale 	In standby	Chiama il Portale Vocale di Swisscom
Tasto Intern 	In standby: In conferenza:	Per effettuare chiamate interne Include o esclude partner interni

Descrizione dei tasti



Simboli sul display LCD

Simboli	Accesi	Lampeggianti
	Connessione ad una unità di base	Ricerca di una unità di base
	Chiamata interna in corso	Chiamata interna in attesa
	Chiamata esterna in corso	Chiamata esterna in attesa
	Chiamate nuove sulla Combox	--
	Nuova chiamata non risposta / Nuovo SMS	--
	Suoneria disattiva	--
	Stato di ricarica della batteria	--
	Sveglia impostata	--

Precauzioni di sicurezza



ATTENZIONE

AVVISO PER LE CHIAMATE DI SICUREZZA:

Le chiamate non possono essere effettuate con le batterie scariche.



ATTENZIONE

NOTA PER LE CHIAMATE DEI POMPIERI

Questo telefono non segnala un suono continuo, come per esempio per i pompieri.



ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente accessori e batterie originali. Differenze nella polarità e nel voltaggio possono danneggiare seriamente il vostro apparato.

Input: 230-240 VAC 50 Hz / Output: 9 VDC 350 mA



ATTENZIONE

L'USO DI BATTERIE NON ORIGINALI PUO' PROVOCARE RISCHI DI ESPLOSIONI.

Non usare mai batterie non ricaricabili; usare il tipo raccomandato dal fornitore di questo telefono. Le batterie NiMH non vanno disperse nell'ambiente, ma eliminate secondo le disposizioni in vigore.

Le batterie ricaricabili diventano calde durante il caricamento (carica del microtelefono); non allarmarsi in quanto trattasi di un processo normale ed inoffensivo.

Carica del microtelefono.

L'icona di batteria scarica indica che le batterie necessitano di ricarica. Posizionare il microtelefono nell'apposito alloggiamento della base per ricaricare le batterie.

Non usare sotto la pioggia, in bagno o con mani bagnate.

Non avvicinare i contatti a materiali conduttori.

E' raccomandato disconnettere l'unità di base dalla linea elettrica ed il telefono dalla linea telefonica durante un temporale.

E' normale che l'uso quotidiano dell'apparato generi una certa quantità di calore. Per questo motivo si raccomanda di non posizionarlo su superfici delicate (antiquariato, rivestimenti o legno pregiato).

Per pulire il prodotto usare un panno umido (non bagnato) o antistatico. Non usare mai un panno asciutto perché questo potrebbe provocare uno shock statico. Non spruzzare prodotti pulenti direttamente sulla base e sul microtelefono.

Contenuto della confezione

Aton CL305

- 1 unità di base
- 1 adattatore di corrente
- 1 cavo telefonico
- 1 telefono portatile
- 3 batterie ricaricabili
- 3 manuali utente (Tedesco, Francese, Italiano)

Accessori

Sono disponibili i seguenti accessori:

- Telefoni portatili addizionali con caricatore
- Batterie ricaricabili addizionali

Nota concernente l'Impatto Ambientale

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'Ordinanza Svizzera concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORDEA).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.




Operazioni di base per l'installazione

- Inserire la spina di uscita dell'adattatore di corrente nella presa sul retro dell'unità di base e collegare l'adattatore alla presa di rete.
- Inserire il cavo telefonico nella presa sul retro dell'unità di base e collegarlo alla presa telefonica a muro.
- Inserire le due batterie ricaricabili AAA nell'apposito vano del portatile rispettandone la polarità.
- Far scorrere in posizione il coperchietto del vano batterie.
- Prima dell'utilizzo collocare il portatile sull'unità di base e lasciare le batterie in carica per 14 ore ininterrottamente.

Accensione e spegnimento del portatile

Il portatile è operativo con le batterie correttamente installate.

Per accenderlo tenere premuto il tasto  ^⓪

Per spegnerlo tenere premuto il tasto a lungo (almeno 2 sec.) sino al suono del beep.

Il portatile si accende automaticamente quando è posizionato nell'apposito alloggiamento dell'unità di base, e si accende sul display l'icona di ricarica  .

Uso del telefono

Il vostro telefono funziona attraverso l'utilizzo di menu. I menu consentono l'accesso a tutte le procedure e funzioni del telefono. Alcuni menu, dopo la selezione, mostrano l'accesso ad ulteriori sub-menu.

Il menu viene gestito attraverso il Tasto di Navigazione e i tasti a funzione multipla.

L'esatta funzionalità di ogni singolo tasto è descritta alla pagina 5 di questo manuale.

Blocco della tastiera - on e off

Potete proteggere la tastiera del vostro portatile quando lo tenete in tasca o in borsa.

Ciò previene che un numero possa essere chiamato accidentalmente.

In caso di chiamata entrante, la tastiera viene automaticamente sbloccata, e ritornerà in posizione di blocco al termine della chiamata.


Per bloccare o sbloccare la tastiera premere il tasto  per più di 2 secondi, sentirete un tono di conferma.

Nota: I numeri di emergenza possono essere composti anche con la tastiera bloccata.



FUNZIONI GENERALI

Effettuare una chiamata esterna

Chiamata in modalità di preselezione

Per effettuare una chiamata in preselezione digitare il numero desiderato e poi premere il tasto 

Chiamata senza preselezione



- Premere  ed attendere il tono di chiamata
- Comporre il numero desiderato
- Premere  per terminare la conversazione

Nota: I numeri digitati dopo aver premuto il tasto  non saranno salvati per motivi di sicurezza.

Rispondere ad una chiamata esterna

Il vostro portatile suona e il LED posto sulla base lampeggia.



- Per rispondere alla chiamata, premere qualsiasi tasto ad eccezione del tasto o rimuovere il portatile dall'unità di base (funzione automatica di risposta).
- Premere  per terminare la conversazione.
- Se non desiderate rispondere alla chiamata, potete spegnere la suoneria del portatile premendo il tasto **Muto**. In questo caso potete ancora rispondere premendo il tasto .

Visualizzazione del numero telefonico

Se l'operatore di rete supporta l'identificazione di chiamata, il numero del chiamante verrà visualizzato come chiamata entrante. Se l'operatore invia anche il nominativo allora anche questo verrà visualizzato. Se il numero del chiamante è inserito nella rubrica del vostro portatile, il nominativo corrispondente verrà visualizzato.

Nota: La lista chiamate mostra il numero o il nominativo inserito nella rubrica.

Visualizzazione della durata di una chiamata

Durante una chiamata esterna il display del vostro portatile mostra la durata della chiamata.

Modifica del tono di chiamata


Se il vostro telefono è regolato sui toni di chiamata, potete commutare temporaneamente questa impostazione durante una conversazione (es. per controllare la segreteria telefonica)

Durante la chiamata:

- Premere **MENU**, selezionare il sub-menu *Toni*
- Premere **OK** per modificare i toni di chiamata

Funzione Vivavoce

Con lo *Speaker* in modalità *On*, altre persone nella stanza possono ascoltare la conversazione. Con la modalità vivavoce potete appoggiare il telefono su una superficie ed avere le mani libere, ad esempio per prendere un appunto.

- Tenendo premuto ripetutamente il tasto  potete inserire o disinserire la modalità vivavoce durante una chiamata. La modalità in corso viene visualizzata sul display con l'icona dell'altoparlante.

La modalità vivavoce è attivabile sia durante una chiamata esterna che una chiamata interna

Nota: La modalità vivavoce è consentita solo quando il simbolo delle batterie mostra almeno una linea di ricarica.

Volume dell'altoparlante e del microfono

Il volume del ricevitore e del microfono può essere modificato. Tre livelli di volume per il ricevitore e sei per il microfono sono programmabili.

Regolazione volume di ascolto

Con il Tasto di Navigazione potete modificare il volume del ricevitore durante la conversazione. La selezione operata viene automaticamente salvata.

Regolazione volume del microfono

Con il Tasto di Navigazione potete modificare il volume del microfono durante una chiamata in modalità vivavoce. Il volume selezionato verrà salvato automaticamente.

FUNZIONI GENERALI


Appunti

Con questa funzione potete salvare un numero nella memoria Richiamo durante una conversazione.

- Premere il tasto **MENU**, e selezionare il sub-menu *Agenda*
- Premere **OK** per confermare
- Inserire il numero
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Salva* e premere **OK** per confermare
- Per richiamare il numero notato in Agenda, basta premere il tasto Richiamo.

Combox


Questo telefono supporta la possibilità di avere accesso diretto alla vostra combox di rete pubblica:

- Premere il tasto  per più di 2 secondi
- Il numero Combox verrà automaticamente selezionato
- Sarete così connessi alla vostra Combox

Nota: Per l'utilizzo occorre impostare il numero della vostra Combox nel menu servizi.

Tasto "Portale vocale Swisscom"

Con questo tasto si viene collegati direttamente al portale vocale di Swisscom, dove è possibile attivare molto facilmente servizi aggiuntivi, come la deviazione di chiamata (servizio 21, 61 oppure 67), l'avviso di chiamata (servizio 43) oppure la conferenza a tre tramite comando vocale. Inoltre con comando vocale si ha anche facile accesso alle ultime informazioni nell'ambito dello sport, delle notizie e delle previsioni del tempo, etc...

- Premere il tasto 
- Il numero 0848849850 verrà automaticamente composto
- Si avrà così accesso al Portale Vocale di Swisscom

Avviso assenza di copertura

Se il portatile durante la conversazione si trova fuori del raggio di azione della base, lo stesso vi avvertirà emettendo un breve segnale sonoro.

Ricerca dei portatili (Paging)

L'unità di base è dotata di una funzione di ricerca dei portatili collegati:



- Premere il tasto blue **PAGE** posto sull'unità di base; tutti i portatili collegati suoneranno per circa 30 secondi.
- Per terminare l'operazione di ricerca premere una volta il tasto blue **PAGE** posto sull'unità di base o premere qualsiasi tasto del portatile.

RISELEZIONE & LISTA DI SELEZIONE



Il portatile salva automaticamente gli ultimi 10 numeri selezionati.

Nota: I numeri digitati dopo aver premuto il tasto  non saranno salvati per motivi di sicurezza.

Selezionare un numero della lista


- Premere  o il tasto **Redial** per aprire la lista delle chiamate effettuate. Se non è vuota mostrerà l'ultimo numero selezionato.
- Selezionare il numero di telefono desiderato
- Premere  per chiamare il numero selezionato

Preselezione usando la lista chiamate

- Premere  o il tasto **Redial** per aprire la lista in modalità standby. Se non è vuota mostrerà l'ultimo numero selezionato
- Selezionare il numero di telefono desiderato
- Premere **Opzioni** per aprire il sub-menu
- Selezionare *visualizza numero* e premere **OK**
- Modifica il numero o premi il tasto  per chiamare il numero.

Copiare un numero nella rubrica

Richiama	
Visualizza num.	
Salva in rubrica	
Cancella Cancella lista	
OK	Prec.

- Premere  o il tasto **Redial** per aprire la lista chiamate, se non è vuota, l'ultimo numero sarà visualizzato.
- Selezionare il numero desiderato
- Premere **Opzioni** per aprire il sub-menu
- Selezionare *copia nella rubrica*
- Premere **OK** per confermare.
- Si aprirà la schermata in cui introdurre il nome
- Scrivete il nominativo corrispondente al numero selezionato in precedenza
- Premere **Opzioni**
- Selezionate *Salva* e premere **OK** per confermare.

Cancellare un numero dalla lista chiamate

- Premere **☉** o il tasto **Redial** per aprire la lista chiamate. Se la lista non è vuota, l'ultimo numero verrà visualizzato.
- Selezionare il numero desiderato
- Premere **Opzioni** per aprire il sub-menu
- Seleziona *Cancel*
- Premere **OK** per cancellare

Cancellare la lista chiamate

- Premere **☉** o il tasto **Redial** per aprire la lista chiamate. Se non è vuota, l'ultimo numero verrà visualizzato.
- Selezionare il numero di telefono desiderato.
- Premere **Opzioni** per aprire il sub-menu
- Selezionare *Cancel list* e premere **OK**
- Visualizza *"Cancel all entries?"*
- Premere **OK** per cancellare tutto l'elenco.

Potete immagazzinare più di 100 numeri di telefono. Ogni inserimento può contenere 15 caratteri per nominativo e 30 caratteri numerici.

Inserimento di una voce

Usare I tasti numerici per inserire I nominativi.

Per inserire le lettere minuscole premere il tasto #. Per ritornare alle lettere maiuscole premere di nuovo il tasto #.

Premere I corrispondenti tasti ripetutamente:



	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
0	SP	0	?	!	¿	¡	.	,	"	'	:	;	
1	1	@	€	£	\$	¥	¤	&	§	μ	°	+	
2	A	B	C	2	À	Á	à	Â	Æ	Ä	Ç	Ç	
	a	b	c	2	á	á	à	â	æ	ä	ç	ç	
3	D	E	F	3	È	É	È	É	Ë				
	d	e	f	3	e	é	è	ê	ë				
4	G	H	I	4	Ç	Í	Ì	Î	Ï				
	g	h	i	4	ç	í	ì	î	ï				
5	J	K	L	5	Ł								
	j	k	l	5	ł								
6	M	N	O	6	Ñ	Ń	Ó	Ö	Ò	Õ	Ø		
	m	n	o	6	ñ	ń	ó	ö	ò	õ	ø		
7	P	Q	R	S	7	Š	Ş	ß					
	p	q	r	S	7	š	ş	ß					
8	T	U	V	8	Ü	Ú	Ù	Û					
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û					
9	W	X	Y	Z	9	Ý	Ž	Ž					
	w	x	y	Z	9	ý	ž	ž					
*	*	#	+	-	/	%	=	()	<	>	\	_

Memorizzazione di una voce

Aggiungi voce	
<Nome>	
<Numero>	
VIP:	<input type="checkbox"/> Off
Opzioni	A <input type="checkbox"/> Prec.


- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Se premere in modalità standby, la rubrica verrà aperta direttamente)
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionate *Aggiungi voce* e premere **OK**
Digitate il nominativo per un massimo di 15 caratteri, e premere per inserire il numero telefonico
- Selezionare con il tasto di navigazione se deve essere VIP
- Premere **Opzioni**
- Selezionate *Salva* e premere **OK** per confermare.

Selezione di un numero della rubrica


- Premere **MENU**, selezionate *Rubrica* e poi premere **OK**
(Se premere  in modalità standby, la rubrica si aprirà direttamente)
- Selezionare la voce desiderata
- Premere 
- La chiamata verrà avviata.

Visualizzazione di una voce


Il numero viene visualizzato in modalità preselezione

- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Se premere  in modalità standby, la rubrica si aprirà direttamente)
- Selezionare la voce desiderata
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Visualizza Num.*
- Premere **OK** per visualizzare il numero in modalità di preselezione


Modifica di una voce

- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Se premere  in modalità standby, la rubrica si aprirà direttamente)
- Selezionare la voce desiderata
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Modifica Voce* e premere **OK**
Adesso potete effettuare le modifiche desiderate
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Salva* e premere **OK** per confermare


Cancellare una voce

- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Se premere  in modalità standby, la rubrica si aprirà direttamente)
- Selezionare la voce desiderata
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Cancella Voce*
- Premere **OK** per cancellare

Cancellare tutta la rubrica

- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Se premere  in modalità standby, la rubrica si aprirà direttamente)
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Cancella Tutti* e premere **OK**
- Sul display comparirà il messaggio “*Cancellare tutte le voci?*”
- Premere **OK** per cancellare tutte le voci.

Visualizzazione spazio disponibile in memoria

- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Se premere  in modalità standby, la rubrica si aprirà direttamente)
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Status Memoria*
- Premere **OK**
Viene visualizzato il numero di posizioni di memoria libere e in uso.

Con la Scheda SIM alloggiata nella parte inferiore dell'Unità di Base, potete visualizzare o copiare gli elementi della rubrica della SIM sulla rubrica del Telefono; allo stesso modo potete copiare sulla SIM gli elementi contenuti nella rubrica del telefono.

Copiare il contenuto della SIM Card sul Telefono

- Premere menu, selezionare *Rubrica* e premere **OK**.
(Potete anche selezionare il simbolo sul tasto di navigazione per accedere direttamente)
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Copia dalla SIM* e premere **OK** per confermare.
- Inserite il codice PIN della vostra scheda SIM

Copiare una voce:

- Selezionare la voce che si desidera copiare e premere **Opzioni**
- Selezionare *Copia Voce* e premere **OK** per confermare

Copia tutte le voci:

- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Copia Tutto* e confermare premendo **OK**

Copiare le voci del telefono sulla Scheda SIM

Se le vostre chiamate sono abitualmente effettuate verso una zona definita, potete utilizzare la funzione Codice di Zona. Con l'aiuto di questa funzione potete preselezionare il prefisso telefonico automaticamente. Le chiamate verso zone con diverso prefisso non subiranno modificazioni.

- Premere **MENU**, selezionare *Rubrica* e premere **OK**
(Potete anche selezionare il simbolo per accedere direttamente.)
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Copia dalla SIM* e premere **OK** per confermare
- Inserire il codice PIN della vostra SIM

Impostazione Codice di Area :

- Premere **Opzioni**
- Selezionare il *Codice di Area* e premere **OK** per confermare
- Inserire il Codice di Area, includendo necessariamente lo 0 (zero)
- Premere **OK** per confermare

Copiare una voce:

- Selezionare la voce che desiderate copiare e premere **Opzioni**
- Selezionare *Copia Voce* e confermare premendo **OK**

Copiare tutte le voci:

- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Copia tutto* e premere **OK** per confermare

Spiegazioni del servizio “SMS sulla rete fissa”

Nota: Questa funzione deve essere supportata e attivata dall'operatore della rete.

Il servizio SMS consente di inviare messaggi di testo ad altri apparecchi destinatari o di riceverne da questi. Ogni messaggio può contenere 600 caratteri (Long SMS). Per utilizzare gli SMS è necessario che l'apparecchio destinatario supporti la funzione di visualizzazione del numero di telefono (CLIP).

Per poter ricevere gli SMS è necessario inviare almeno un SMS.

Il numero d'invio 062 210 00 0 del SMS centro 1 e il numero di ricezione 062 210 00 0 del SMS centro 2 sono preconfigurati per Swisscom.

Se si usa l'apparecchio dietro un centralino telefonico, non dimenticare di immettere il codice di accesso alla linea esterna (ad esempio 0) dell'impianto telefonico prima del numero di telefono del centro SMS 1.

SMS	
Scrivi Messag.	
Ricevute	02
Inviati	03
Salvato	02
Centro servizi	
OK	Prec.

Potete inviare e ricevere SMS (Short Message Service) messages.

Potete scrivere, leggere, modificare e cancellare messaggi.

Nota: Per inviare e ricevere un messaggio, dovete inserire il numero del centro servizi del vostro operatore di rete.

Su questo apparecchio il numero del centro servizi di Swisscom è già programmato (invio e ricezione: 062 210 00 0)


Impostazione numero centro servizi (Invio)

- Premere **MENU**, selezionare *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *Centro Servizi* e premere **OK**
- Selezionare *Invio* e premere **OK**
- Inserire il numero
- Premere **OK** per confermare

Impostazione numero centro servizi (Ricevere)

- Premere **MENU**, selezionare *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *Centro Servizi* e premere **OK**
- Selezionare *Ricevere* e premere **OK**
- Inserire il numero
- Premere **OK** per confermare

Ricezione di un messaggio

Durante la ricezione di un messaggio, il display mostra la scritta "Ricezione Messaggio". Se il messaggio è ricevuto con successo, sul display apparirà l'icona  .

SMS Avviso On / Off

- Premere **MENU**, selezionare il menu *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *SMS Avviso* e premere **OK**
- Selezionare *On* o *Off* e premere **OK** per confermare.

Scrivere ed inviare un messaggio

SMS schreiben	
005 / 160	
Hallo	
Option	a Lösch.
Senden an	
123456	
Option	Lösch.

- Premere **MENU**, selezionare *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *Scrivi Messaggio* e premere **OK**
- Comporre il testo del messaggio
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionando *Salva*, il testo del messaggio verrà salvato nella directory "Messaggi Salvati".
- Selezionare *Invio a* e premere **OK**
- Inserire il numero del destinatario (comporre il numero con la tastiera del telefono o, premendo **Opzioni**, selezionarlo dalla Rubrica)
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Invio* e premere **OK**
L'invio verrà confermato dalla scritta "*Messaggio Inviato*" che apparirà sul vostro display.

Modificare o cancellare un SMS memorizzato

Sono disponibili i seguenti contenitori per gli SMS :

- Ricevuti 01
- Inviati 02
- Salvati 01

- Premere **MENU**, selezionare *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *Ricevuti*, *Inviati* o *Salvati* e premere **OK**
- Effettuata la selezione premere **Leggi**
- Il messaggio verrà visualizzato
- Premere **Opzioni**

Per modificare e/o utilizzare una voce del contenitore:

- Selezionare *Usa* e premere **OK**
- Comporre il testo del messaggio
- Premere **Opzioni** (Selezionando *Salva*, il testo del messaggio verrà salvato)
- Selezionare *Invio* e premere **OK**
- Viene visualizzato il numero del destinatario del messaggio memorizzato
Per modificare tale impostazione è possibile utilizzare la tastiera del telefono

Oppure:

- Selezionare **Opzioni** e poi *Rubrica*
- Selezionare la voce desiderata e premere **OK**
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Invio* per spedire il messaggio.

Per cancellare una voce:

- Selezionare *Cancella Voce* e premere **OK**

Per cancellare tutte le voci del contenitore:

- Selezionare *Cacella Lista* e premere **OK**
Sul display apparirà “*Cancellare tutte le voci?*”
- Premere **OK** per confermare.

Cancellare memoria SMS

- Premere **MENU**, selezionare *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *Cancella Memoria* e premere **OK**.
- Sul display apparirà “*Cancellare tutte le voci?*”
- Premere **OK** per confermare.


Copiare un numero in Rubrica

- Premere **MENU**, selezionare *Messaggi* e premere **OK**
- Selezionare *Ricevuti* e premere **OK**
- Selezionare la voce desiderata e premere **OK**
Il messaggio verrà visualizzato
- Premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Copia in Rubrica* e premere **OK** per confermare
Si aprirà una finestra in cui inserire il nominativo.
- Inserire il nominativo e passare alla successiva finestra per l'inserimento del numero utilizzando il Tasto di Navigazione
- Correggere il numero se necessario
- Selezionare *VIP On o Off*
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Salva* e premere **OK** per memorizzare.

LISTA CHIAMATE

I numeri telefonici delle ultime 30 chiamate ricevute vengono memorizzati nella lista chiamate.

Selezionare un numero della lista chiamate

- Premere **MENU**, selezionare la casella *Lista chiam.* e premere **OK**
- Selezionare *Nuove* o *Tutte chiamate*, e premere **OK**
- Scorrere il numero desiderato
- Premere  per selezionare il numero

Copiare un numero nella Rubrica

- Premere **MENU**, selezionare la casella *Lista chiam.* e premere **OK**
- Selezionare *Nuove* o *Tutte chiamate* e premere **OK**
- Selezionare la voce che si desidera copiare e premere **Opzioni** per aprire il sub menu
- Selezionare *Copia nella Rubrica* e premi **OK** per confermare.
Un campo di selezione verrà aperto per digitare un nome
- Inserite il nominativo e premere
- Correggete il nome se necessario
- Premere **Opzioni**
- Selezionate *Salva* e premere **OK** per memorizzare.

Lista chiamate e cancellazioni

- Premere **MENU**, selezionate la casella *Lista chiam.* e premere **OK**
- Selezionate *Nuove* o *Tutte chiamate*, e premere **OK**
- Scorrere il numero desiderato
- Premere **Opzioni** per aprire il sub-menu

Per cancellare una voce:

- Selezionate *Cancella Voce* e premere **OK** per cancellare


Per cancellare una lista chiamate:

- Selezionate *Cancella Lista* e premere **OK**
- Sul display apparirà la scritta "*Cancellare tutte le voci?*"
- Premere **OK** per cancellare la lista.

Con questo menu avete la possibilità di utilizzare in maniera estremamente semplice i servizi supplementari offerti dal gestore di rete. Prima di attivare il servizio Combox si prega di leggere il manuale utente "Combox di base" edito da Swisscom.

Nota: Combox è un servizio del fornitore di rete. L'attivazione avverrà solo a seguito di specifica richiesta dell'utente. La procedura è la stessa di una normale richiesta di servizio. E' possibile, inoltre, anche preimpostare tale tipo di chiamata. La procedura di attivazione è simile a quella utilizzata per chiamare un numero in memoria. In caso di richiesta alla rete sullo stato del servizio è possibile unicamente ottenere un messaggio con l'indicazione "il servizio è attivo". In ogni caso, se siete incerti sulle modalità di impostazione, potete sempre disattivare e reimpostare nuovamente il servizio.

Impostazione del numero della Combox

Premendo a lungo il tasto  per più di 2 sec. il telefono selezionerà automaticamente il numero della Combox, a condizione che lo stesso sia stato memorizzato:

- Premere **MENU**, selezionare *Combox* e premere **OK**
- Selezionate *Numero Combox* e premere **OK**
- Inserite il vostro numero Combox (086... seguito dal vostro numero di telefono comprensivo di prefisso)
- Premere **OK** per salvare


Attivazione e disattivazione della Combox

- Premere **MENU**, selezionare *Combox* e premere **OK**
- Selezionate "*Fisso*", "*Se Occupato*" o "*Ness. risposta*" e premere **OK**
 - Fisso: La chiamata verrà inoltrata direttamente alla Combox.
 - Se Occupato: La chiamata verrà inoltrata alla vostra Combox solo quando la vostra linea è occupata.
 - Ness. risposta: La chiamata verrà inoltrata alla vostra Combox solo in caso di mancata risposta per oltre 20 sec.
- Premere **OK** per confermare
- Selezionare *Attiva* o *Disattiva*
- Premere **OK** per confermare
Una segnalazione acustica vi avviserà della attivazione / disattivazione del servizio.

Nota: La mancata impostazione del numero della Combox provoca un messaggio di errore.

Selezionare Combox

Questo telefono supporta la possibilità di avere accesso diretto alla vostra combox di rete pubblica:

- Premere il tasto  per più di 2 secondi
- Il numero Combox verrà automaticamente selezionato
- Sarete così connessi alla vostra Combox

Nota: Per l'utilizzo occorre impostare il numero della vostra Combox

Trasferimento di chiamata

- Premere **MENU**, selezionare *Impost. Chiam.* e premere **OK**
- Selezionare *Inoltra chiam.* e premere **OK**
- Selezionare "*Fisso*", "*Se Occupato*" o "*Ness. risposta*" e premere **OK**
 - Fisso: Le chiamate verranno inoltrate direttamente.
 - Se occupato: Le chiamate verranno inoltrate solo quando la vostra linea è occupata.
 - Ness. risposta: Le chiamate verranno inoltrate solo in caso di mancata risposta.
- Premere **OK** per confermare
- Selezionare *Attiva* o *Disattiva*
(premendo **OK** dopo aver selezionato *Disattiva* la deviazione partirà immediatamente)
- Immettere il numero a cui si vuole inoltrare la chiamata (con la tastiera o dalla rubrica utilizzando il tasto **Opzioni** del Menu)
- Premere **Opzioni**
- Selezionare *Invia* e premere **OK**
L'inoltro delle chiamate sarà attivato / disattivato.
(Una segnalazione acustica vi avviserà che il cambio di impostazione è stato portato a termine con successo).

Stato del trasferimento di chiamata (Combox e numero)

- Premere **MENU**, selezionare *Impost. Chiam* e premere **OK**
- Selezionare *Inoltra chiam.* e premere **OK**
- Selezionare "*Fisso*", "*Se Occupato*" o "*Ness. risposta*" e premere **OK**
- Selezionare *Stato* e premere **OK**
Un messaggio vocale vi comunicherà lo stato del tipo di inoltro prescelto.

Avviso di chiamata

- Premere **MENU**, selezionare *Impost. Chiam* e premere **OK**
- Selezionare *Attesa chiam.* e premere **OK**
- Selezionare *Attiva* o *Disattiva* o *Stato* e premere **OK**
(Un messaggio vocale vi confermerà l'attivazione o disattivazione del servizio)

CONFIGURAZIONE E USO MULTIORTATILE

In aggiunta ad una chiamata interna tra due portatili, una chiamata esterna può essere effettuata simultaneamente con un terzo portatile.

Registrazione portatili

Per essere connesso ad una base, un portatile deve essere registrato alla stessa. Ogni portatile può essere registrato a non più di 4 unità di base.


- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionare *Registra* e poi premere **OK**
- Selezionare l'unità di base alla quale volete registrare il portatile e premere **OK**
- Premere il tasto **paging** posto sull'unità di base (per almeno 8 secondi) fino a che vedrete lampeggiare il LED posto sull'unità di base.
- Inserite il codice PIN dell'unità di base e premere **OK**
(Codice PIN produttore: 0000)
- Attendere la visualizzazione dei numeri delle posizioni libere per i portatili
- Selezionare il numero di posizione del portatile con gli appropriate tasti numerici.
Adesso il portatile è registrato alla unità di base prescelta.

Nota: Per connettere il portatile ad una diversa unità di base, occorre operare secondo le istruzioni contenute nel manuale di quell'apparato telefonico.

Annullare la registrazione di un portatile


- Premere **MENU**, selezionare *Impostazioni della Base* e premere **OK**
- Selezionare *Disattiva Portatile* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della base
(Codice PIN produttore: 0000)
- Selezionare il portatile che si desidera de-registrare e premere **OK**
(Sul Display apparirà la scritta: "Disattivare Portatile?")
- Premere **OK** per confermare.

Effettuare una chiamata interna

- Premere 
- Inserire il numero del portatile
Se desiderate parlare con tutti i portatili premere **All**

Rispondere ad una chiamata interna

Il vostro portatile squilla.



- Per rispondere alla chiamata, premere qualsiasi tasto eccetto "Muto" o togliete il portatile dalla unità di base (Funzione di risposta automatica)
- Premere  per terminare la conversazione.


Rispondere ad una chiamata in attesa

Se si riceve una telefonata esterna durante una chiamata interna, l'avviso di chiamata è ricevuto in entrambi i portatili.

- Per rispondere alla chiamata in arrivo premere **Accetto**.
La chiamata interna viene posta in attesa, e il vostro portatile viene connesso alla chiamata esterna.



Trasferimento di chiamata

- Premere 
- Inserite il numero del portatile richiesto
Se desiderate chiamare tutti i portatili premere il tasto **All**
- Alla risposta premere  per trasferire la chiamata.

- In luogo di annunciare la chiamata, potete effettuare direttamente il trasferimento digitando il tasto . In caso di mancata risposta la chiamata vi ritornerà indietro.

Chiamata in attesa

Anche se il vostro portatile è impegnato in una conversazione esterna, una chiamata interna tra due portatili aggiuntivi è sempre possibile.


- Premere 
- Inserite il numero del portatile.
Sarete connessi al numero interno nel mentre la chiamata esterna verrà posta in attesa.
- Premere di nuovo il tasto 
Verrete così nuovamente collegati alla chiamata esterna.

Chiamata in conferenza


Una conversazione in conferenza è possibile tra un interlocutore esterno e due interni.

Effettuare una chiamata in conferenza

Per prima cosa effettuare una chiamata esterna.

- Premere 
La chiamata esterna verrà posta in attesa
- Chiamate il portatile interno con cui volete condividere la telefonata
- L'interno prende la chiamata
Adesso entrambi i partner interni sono connessi.
- Premere **Conf.** per effettuare la chiamata in conferenza.

Terminare una chiamata in conferenza

- Se premere **C.End** per terminare la chiamata in conferenza, la chiamata esterna viene mantenuta, e la chiamata interna viene posta in attesa.
- Se premere [Ⓞ] per terminare la chiamata in conferenza, il vostro portatile ritorna in modalità standby e la connessione alla chiamata esterna continua con l'altro partner interno.

Volume della suoneria

Il vostro portatile può essere impostato con cinque livelli di suoneria, oppure si può disattivare la suoneria.

- Premere **MENU**, selezionate *Audio* e premere **OK**
- Selezionate *Volume Suoneria* e premere **OK**
- Selezionate il volume desiderato (Off, 1~5)
- Premere **OK** per salvare

Melodie della suoneria

- Premere **MENU**, selezionate *Audio* e premere **OK**
- Selezionate *Melodie Suoneria* e premere **OK**
- Selezionate la melodia desiderata (Da 1~17)
- Premere **OK** per salvare

Volume VIP

Per distinguere chiamate speciali inserite in rubrica, le chiamate VIP-predefinite possono avere un proprio volume di suoneria. Per esempio: Le chiamate VIP avranno un volume di suoneria alto e le normali basso, o viceversa.

Cinque livelli di suoneria sono impostabili per i VIP, oppure si può disattivare la suoneria.

- Premere **MENU**, selezionare *Audio* e premere **OK**
- Selezionare *Volume VIP* e premere **OK**
- Selezionare il volume desiderato (Off, 1~5)
- Premere **OK** per salvare

Melodia VIP

Per differenziare le chiamate in arrivo, potete selezionare singole melodie destinate alle singole chiamate in arrivo. The defined entries are selected by VIP ON.

- Premere **MENU**, selezionare *Audio* e premere **OK**
- Selezionare *VIP Melodia* e premere **OK** per confermare.
- Selezionare la melodia desiderata con il tasto di Navigazione (da 1 a 17)
- Confermare premendo **OK**


Toni tastiera

Lo scatto del tasto è il suono che si ode ogni volta che premere un tasto. Questa caratteristica può essere abilitata o disabilitata.

- Premere **MENU**, selezionate *Audio* e premere **OK**
- Selezionate *Toni tastiera* e premere **OK**
- Selezionate *On* o *Off*
- Premere **OK** per confermare

Sveglia

Il portatile può essere utilizzato come sveglia.

Se avete impostato un orario per la sveglia, comparirà il simbolo  sul display.

Per interrompere la suoneria premere qualsiasi tasto.

Attivazione della sveglia

E' possibile impostare la sveglia in modalità unica o in modalità quotidiana.

- Premere **MENU**, selezionare *Ora e Allarme* e premere **OK**
- Selezionate *Sveglia* e premere **OK**
- Selezionate *Impostazione Allarme* e premere **OK**
- Selezionate *Una volta o Ogni giorno*
- Inserite le ore/minuti e premere **OK** per confermare.

Scelta della melodia dell'allarme

Anche se il volume della suoneria è disattivato, la suoneria selezionata per la sveglia è sempre attiva.

- Premere **MENU**, selezionare *Ora e Allarme* e premere **OK**
- Selezionate *Sveglia* e premere **OK**.
- Selezionate *Melodia* e premere **OK**.
- Selezionate la melodia desiderata e premere **OK** per confermare.

Disattivazione della sveglia

- Premere **MENU**, selezionare *Ora e Allarme* e premere **OK**
- Selezionate *Sveglia* e premere **OK**.
- Selezionate *Cancellare Sveglia*.
- Premere **OK**; sul display apparirà la scritta "*Sveglia Cancellata*".

Data e Orologio

La Data e l'Orologio si possono impostare anche se l'identificazione della linea fornisce automaticamente queste impostazioni.

Nota: L'anno deve essere impostato manualmente.

- Premere **MENU**, selezionare *Ora e Allarme* e premere **OK**
- Selezionare *Data/Ora* e premere **OK**
- Inserire il giorno/mese/anno e premere **OK**
- Inserire ora/minuti
- Premere **OK** per confermare

Contrast

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionare *Contrast* e premere **OK**
- Scorrere su e giù con il tasto navigazione
- Premere **OK** per salvare.

Nota: L'illuminazione del portatile può essere aumentata quando il simbolo delle batterie mostra almeno un segmento.

Sfondo

Potete selezionare uno sfondo per il vostro portatile.

- Premere **MENU**, selezionate *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionate *Sfondo* e premere **OK**
- Scorrere su e giù con il tasto navigazione
- Premere **OK** per salvare.

Risposta automatica

Quando questa funzione è attiva, potete rimuovere il portatile dalla base per ricevere una chiamata:

- Premere **MENU**, selezionate *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionate *Risposta Automatica* e premere **OK**
- Selezionate *On* o *Off*
- Premere **OK** per salvare.

Selezionare una base

Se il portatile è registrato a più unità di base, potete impostare la selezione automatica ad una base o specificare di volta in volta la base cui connettervi.

- Premere **MENU**, selezionate *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionare *Selezione Base* e premere **OK**
- Selezionate la base a cui desiderate connettervi
- Premere **OK** per confermare.

Nome del portatile

Potete assegnare un nome di 8 caratteri al vostro portatile. In modalità standby il nome attribuito verrà visualizzato sul display.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionate *Nome del Portatile* e premere **OK**
- Inserite il nome desiderato
- Premere **OK** per memorizzare.

Lingua

- Premere **MENU**, selezionate *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionate *Lingua* e premere **OK**
- Selezionate la lingua desiderata e premere **OK** per confermare.

Codice di Area

Questa impostazione è necessaria per leggere la SIM –Card ed adattarla alla rete Svizzera..

Se avete già un Codice di Area impostato sulla SIM – Card questo verrà rimpiazzato da uno 0 (zero). In caso di codice estero con “+” lo stesso verrà sostituito da 00 (doppio zero). Solo adesso il telefono è correttamente impostato per funzionare sulla rete Svizzera..

- Premere **MENU**, Selezionare *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionate *Codice di Area* e premere **OK**
- Selezionate il *Codice Nazionale*, il *prefisso internazionale* ed il *codice di distretto telefonico* e preme-
re **OK**
- Inserite il numero desiderato e premere **OK** per memorizzare.

Modifica del codice PIN

Per proteggere il vostro telefono da un utilizzo non autorizzato, potete provvedere a cambiare il codice PIN del vostro portatile (predefinito:0000) con un altro di cui solo voi siete a conoscenza.

- Premere **MENU**, selezionate *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionate *Impostazione PIN* e premere **OK**.
- Inserite l'attuale codice PIN (predefinito: 0000).
- Inserite il nuovo codice PIN (4 cifre al massimo).
- Ridigitate il nuovo codice PIN per la verifica. Se coincidono il nuovo PIN viene memorizzato.

Impostazioni predefinite del portatile

La rubrica ed il nome del portatile non vengono cancellati quando si provvede al resettaggio del telefono.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Portatile* e premere **OK**
- Selezionare *Reset Portatile* e premere **OK**.
- Inserire il codice PIN (predefinito: 0000).
- Premere **OK** per confermare.

Funzioni

Impostazioni predefinite

Rubrica	Non cancellata da resettaggio Cancellabile da menu rubrica
Volume	2
Volume Gruppo Ascolto	4
Volume vivavoce	4
Volume suoneria	4
Melodie suoneria (generale e VIP)	3
Toni tastier	On
Numero Combox	Non modificabile
Risposta automatic	Off
Lingua	Locale
Codice PIN del portatile	0000

Suoneria principale

Impostando questa funzione uno dei portatili suonerà per primo.

Assegnazione di specifico portatile

- Premere **MENU**, selezionare *Imposta Base* e premere **OK**.
- Selezionare *Suoneria Principale* e premere **OK**.
- Selezionare *Principale* e premere **OK**.
- Selezionare il numero del portatile prioritario, da attivare o disabilitare:
La disabilitazione comporta che tutti i portatili suonano nello stesso momento.
- Premere **OK** per confermare.

Impostazione del numero di squilli

E' possibile impostare il numero di squilli di uno specifico portatile prima che inizino a suonare tutti gli altri portatili.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare *Suoneria Principale* e premere **OK**
- Selezionare *Numero Squilli* e premere **OK**
- Scorrere su e giù con il tasto navigazione e premere **OK** per confermare

Blocco chiamate

Con questa funzione potete impedire che un portatile possa accedere a determinate chiamate operando un blocco nella unità di base. Potete anche impedire che un portatile possa effettuare chiamate esterne. Ciò non impedirà all'apparecchio di ricevere chiamate entranti.

Nota: I numeri di emergenza non possono essere bloccati (vedere anche "Numeri di Emergenza")

Impostazione blocco chiamate

Ciascun portatile può avere delle impostazioni di blocco differenti.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione base* e premere **OK**
- Selezionare *Blocc. chiamate* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della base (predefinito: 0000)
- Selezionare il portatile che si vuole impostare
- Selezionare *Modalità di Blocco* premere **OK**
Blocco disatt.: blocco chiamate disattivato
Blocco Chiamat: Il blocco è attivo solo sui numeri impostati
Chiam. interna: non si possono effettuare chiamate esterne
- Premere **OK** per confermare.

IMPOSTAZIONI DELLA BASE

Impostare blocco numeri

Potete memorizzare fino a tre numeri di telefono, non superiori a 8 cifre, da inserire nel blocco chiamate. Potete, inoltre, registrare i prefissi dei numeri da escludere, per esempio il prefisso di alcuni servizi costosi, o il prefisso per i numeri internazionali. Tutte le chiamate ai numeri con questo prefisso saranno escluse.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare Blocco Chiamate e premere **OK**
- Inserire il codice PIN dell'unità di base (predefinito: 0000)
- Selezionare il portatile da limitare e premere **OK**
- Selezionare *Numeri blocc.* e premere **OK**
- Selezionare l'area di blocco e premere **OK**
- Inserire il numero da bloccare (non più di 8 cifre)
- Premere **OK** per confermare.

Codice di accesso

Il codice di accesso deve essere preselezionato prima di accedere alla rete telefonica pubblica sul PABX. Il telefono inserisce automaticamente la pausa se il codice di accesso è stato programmato.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare *Imposta Selezione* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della base (predefinito: 0000)
- Selezionare *Codice di accesso* e premere **OK**
- Inserire il codice di accesso (non meno di 4 cifre)
- Premere **OK** per confermare.

Richiamo automatico

Potete impostare differenti tempi di richiamo utilizzando la rete speciale o le funzionalità del PABX.: 100, 300, 380 e 600 ms.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazioni Base* e premere **OK**
- Selezionare *Impostazione Selezione* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della base (predefinito: 0000)
- Selezionare *Richiamo Automatico* e premere **OK**
- Selezionare il tempo di richiamo
- Premere **OK** per confermare.

Numeri di emergenza

Potete inserire tre numeri di emergenza ciascuno non superiore a 10 cifre.

I numeri di emergenza sono validi per tutti i portatili.

Potete digitare i numeri di emergenza anche quando il vostro portatile non è autorizzato alle chiamate esterne o è attivo il blocco tastiera.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare *Impost.selez.* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della Base (predefinito: 0000)
- Selezionare *No. Emergenza* e premere **OK**
- Selezionare l'area in cui inserire il numero e premere **OK**
- Inserire il numero desiderato e premere **OK**

Modalità di selezione

Alcuni operatori telefonici utilizzano impulsi e altri i toni per la composizione di un numero.

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare *Impostazione Selezione* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della base (predefinito: 0000)
- Selezionare *Modalità di Selezione* e premere **OK**
- Selezionare *Toni o Impulsi*
- Premere **OK** per confermare

Base PIN

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare *Base PIN* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della Base (predefinito: 0000)
- Inserire il nuovo codice PIN della Base
- Inserire nuovamente il nuovo codice PIN
- Sul Display apparirà la scritta "*Nuovo PIN Memorizzato*"

Impostazioni predefinite della base

- Premere **MENU**, selezionare *Impostazione Base* e premere **OK**
- Selezionare *Reset Base* e premere **OK**
- Inserire il codice PIN della base (predefinito: 0000)
- Premere **OK** per confermare.

Funzioni

Dopo l'operazione di reset

Portatile Registrato	Ancora registrato
Modalità di selezione	Toni
Flash time	Locale (100ms)
Codice di accesso	Cancellato
Numeri di Emergenza	Propri numeri memorizzati
Suoneria principale	Disabilitata
Numero di squilli della suoneria principale	5
Codice PIN della base	0000
Blocco chiamate	Disattivato
Lista chiamate	Cancellata
Memoria SMS	Cancellata
SMS avviso	Off

Soluzione di problemi

Sintomi	Cause	Rimedi
Il display non si accende	Il portatile è spento.	Accendere il portatile.
	Le batterie sono scariche	Riponete il portatile sulla base per ricaricare le batterie.
Assenza di linea	Il cavo telefonico non è correttamente inserito.	Inserite la spina del cavo telefonico nell'unità di base e controllate anche la presa telefonica a muro.
	Il cavo elettrico non è correttamente inserito.	Inserite l'adattatore elettrico nell'unità di base.
	La linea è impegnata da un altro portatile	Aspettate che la linea sia libera.
Assenza di connessione alla base o mancato funzionamento della suoneria del portatile	Il portatile non è registrato all'unità di base.	Il portatile necessita di essere registrato all'unità di base.
	Il cavo di rete non è correttamente collegato alla base	Collegate correttamente l'adattatore elettrico alla base
Suoneria del portatile quasi o del tutto impercettibile.	Il volume della suoneria è troppo basso.	Provvedere ad aumentare il volume della suoneria del portatile.
Sconnessione della linea durante la selezione di un numero telefonico.	Blocco chiamate attivato	Controllate la funzione di blocco e nel caso disabilitare

Specifiche Tecniche

Unità di base e portatile

Standard	DECT/GAP
Numero dei canali	120 duplex
Spaziatura canali	1.728 MHz
Velocità	1152 kbit/ sec
Procedura duplex	TDMA (accesso multiplo per divisione di tempi)
Codifica voce	ADPCM (32kbit/s)
Modulazione	GFSK
Frequenza radio	Da 1.880 GHz a 1.900 GHz
Potenza media	Circa 10 mW (per canale)
Portata	Fino a 250 m in campo aperto Fino a 10 m all'interno di edifici
Fornitura elettrica	
Unità di base	Tensione ingresso: 230-240V, 50Hz Uscita: AC 9V, 350mA
Portatile	Batterie ricaricabili Ni-MH 1.2V, 600mAh, AAA(x 3)
Autonomia batterie (a piena carica)	In conversazione: fino a 10 ore In standby: fino a 100 ore
Temperatura ambiente funzionamento	Da 0°C a 40°C
Escursione massima temperatura	Da -20°C a 60°C
Dimensioni (Alt. X Larg. X Prof.)	
Portatile	~145,0 x 46,5 x 24,0 mm
Unità di base	~182,0 x 114,0 x 60,0 mm
Peso	
Portatile	~134 g (Batterie incluse)
Unità di base	~148 g
Procedura di selezione	DTMF e impulsi
Tasto funzione richiamo	Flash
Lunghezza cavo telefonico	2 metri

Riparazioni / Manutenzione

Apparecchi in affitto

Se il vostro apparecchio non funziona correttamente, rivolgetevi al servizio di assistenza (Numero di telefono 175). La riparazione¹ e l'intervento sono gratuiti.

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia¹. Se si dovesse rendere necessaria una riparazione, l'apparecchio deve essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfetario a copertura del viaggio e del tempo). Fuori dal periodo di garanzia vengono addebitati anche i costi del materiale.

Accumulatori

Gli accumulatori sono considerati materiale di consumo e non sono coperti dalle prestazioni di garanzia. Gli accumulatori difettosi non vengono sostituiti gratuitamente, sia nel caso di apparecchi affittati che di apparecchi acquisti.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi, ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio d'informazione del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono 0800 800 800).

Indicazioni generali

¹ Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori, ecc.) e danni causati da manomissioni o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi, etc...)

Conformità

Quest'apparecchio è previsto per il funzionamento sulla rete analogica svizzera.

Le particolarità dei vari paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete.

La conformità dell'apparecchio con le disposizioni di base sulle direttive R&TTE (99/05/EG) degli apparecchi telefonici è confermata con il marchio CE.

La dichiarazione di conformità è contenuta nel seguente sito web: www.swisscom.com/onlineshop sotto la categoria telefoni, dichiarazione di conformità, oppure può essere richiesta al seguente indirizzo:

Swisscom Fixnet SA

Residential

Customer Premises Equipment (CPE)

3050 Bern

